

598641-2026 - Javni razpis

Nemčija – Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve – Erneuerung des Anbaus der Feuerwache OT Schobüll und Neuerrichtung von gemeinschaftlichen Räumen - Objektplanung von Freianlagen gem. § 39 HOAI

OJ S 167/2026 31/08/2026

**Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Storitve**

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadt Husum

E-naslov: vergabestelle@husum.de

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Erneuerung des Anbaus der Feuerwache OT Schobüll und Neuerrichtung von gemeinschaftlichen Räumen - Objektplanung von Freianlagen gem. § 39 HOAI

Opis: Die Stadt Husum beabsichtigt im Ortsteil (OT) Schobüll die Anbauerneuerung der Feuerwache sowie die Neuerrichtung von gemeinschaftlichen Räumen wie barrierefreie WC's, und Garderobe als Anbindung zum Gemeindehaus zu errichten, angepasst an die Bedürfnisse der Feuerwehr und an die Nutzer des Hauses Kiesselbach. Ausgeschrieben werden die Leistungen Objektplanung von Freianlagen gem. § 39 HOAI. Weitere Einzelheiten zum Leistungsbild können der Leistungsbeschreibung innerhalb der Vergabeunterlagen entnommen werden.

Identifikator postopka: 42bb15bd-e4b4-416d-b687-dbbb5f9fcd27

Notranji identifikator: 2026/036

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 71200000 Arhitekturne storitve in z njimi povezane storitve, 71222000 Arhitekturne storitve v zvezi s površinami na prostem, 71240000 Arhitekturne, inženirske in projektantske storitve, 71250000 Arhitekturne, inženirske in geodetske storitve

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Zingel 10

Mesto: Husum

Poštna številka: 25813

Podregija države (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Der Standort der Feuerwache/Gemeindehaus befindet sich im OT Schobüll, Alte Dorfstraße 2/2a in 25813 Husum.

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYHPDYY663LMS# Eignung: Bitte beachten Sie das Formular Eignungskriterien innerhalb der Vergabeunterlagen. Hinweis Berufshaftpflicht: Der ggf. vorzulegende Versicherungsnachweis muss die jeweils geforderte Mindestdeckungssumme zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe ausweisen. Eine "Nachversicherung" bei Auftragserteilung ist nicht zulässig. Referenzen: Bitte beachten Sie, dass für die wertungsrelevanten Qualitätskriterien 1 bis 4 mit dem Angebot entsprechende Referenzen/Nachweise vorzulegen sind. Die Form wird dabei freigestellt, sollte jedoch aussagekräftig sein. Bieterkommunikation: Es wird darauf hingewiesen, dass die Bieterkommunikation ausschließlich über das DTVP, dort die Schaltfläche "Kommunikation" elektronisch zu führen ist. Fragen sind ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen und werden nur auf diesem Weg beantwortet. Die Bieter sind verpflichtet die Veröffentlichung neuer Bieterfragen und deren Beantwortung selbständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung über die Vergabestelle erfolgt nicht. Bieterfragen: Zusatzinformationen über die Vergabeunterlagen bzw. Mitteilungen über Unklarheiten in diesen Unterlagen können bis zum 22.09.2026 erbeten werden. Bis dahin gelten die Zusatzinformationen als rechtzeitig angefordert. Später eingereichte Bieterfragen führen nicht zu einer Verlängerung von Angebotsfristen. Die Registrierung bei DTVP ist für Bietende und Bewerbende kostenlos und unverbindlich. Einzelheiten finden Sie im Service & Support-Center unter www.support.cosinex.de/unternehmen/ Bitte beachten Sie bei der Registrierung, dass die hinterlegte E-Mail im laufenden Verfahren immer diejenige sein wird, die über das Tool "Kommunikation" kontaktiert wird. Diese E-Mail-Adresse ist daher mit Sorgfalt zu wählen, damit keine Benachrichtigungen "verloren" gehen, weil Mitarbeitende beispielsweise abwesend sind. Support für Unternehmen/Bietende/Bewerbende: Maßgeblich für den rechtzeitigen Eingang der Teilnahmeanträge beziehungsweise der Angebote ist der Zeitstempel des Vergabeportals. Teilnahmeanträge beziehungsweise Angebote, die nicht rechtzeitig eingegangen sind, werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen; es wird auf die entsprechenden gesetzlichen /verordnungsrechtlichen Bestimmungen für dieses Ausschreibungsverfahren verwiesen. Unternehmen, Bewerbende beziehungsweise Bietende sind gehalten, die Teilnahmeanträge oder Angebote mit einem ausreichenden zeitlichen Vorlauf über die Vergabeplattform (DTVP) einzureichen, um einen fristgerechten Eingang der Teilnahmeanträge zu gewährleisten. Die Empfehlung der Vergabestelle ist an dieser Stelle ein zeitlicher Vorlauf von mindestens 24 Stunden. Sollte die Vergabeplattform (DTVP) nicht funktionsfähig sein, ist die Vergabestelle unverzüglich per Email unter vergabestelle@husum.de zu informieren. Der Plattformanbieter (DTVP) stellt zudem unter www.support.cosinex.de/unternehmen/ einen Support für die E-Vergabe zur Verfügung; dort ist auch ein entsprechendes Kontaktformular hinterlegt. Auszug Support unter <https://support.cosinex.de/unternehmen/> vom 03.09.2025 (Angabe ohne Gewähr): In dringenden Fällen stellen wir eine Hotline für Bieter bzw. Bewerber für Fragen zur Bedienung der Vergabemarktplätze zur Verfügung: <https://support.cosinex.de/unternehmen/> Service-Telefonnummer: 0900-3-243837 (Angabe ohne Gewähr) (1,49 EUR pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkkosten können abweichen) Die Servicezeiten der Hotline sind Montag bis Freitag jeweils von 07.00 bis 17.00 Uhr

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Goljufije:

Korupcija:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Plačilna nesposobnost:

Sredstva upravlja stečajni upravitelj:

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Erneuerung des Anbaus der Feuerwache OT Schobüll und Neuerrichtung von gemeinschaftlichen Räumen - Objektplanung von Freianlagen gem. § 39 HOAI

Opis: Planungsleistung: Objektplanung von Freianlagen gem. § 38 ff. HOAI

Notranji identifikator: 2026/036

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 71200000 Arhitekturne storitve in z njimi povezane storitve, 71222000 Arhitekturne storitve v zvezi s površinami na prostem, 71240000 Arhitekturne, inženirske in projektantske storitve, 71250000 Arhitekturne, inženirske in geodetske storitve

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Zingel 10

Mesto: Husum

Poštna številka: 25813

Podregija države (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Der Standort der Feuerwache/Gemeindehaus befindet sich im OT Schobüll, Alte Dorfstraße 2/2a in 25813 Husum.

5.1.3. Predvideno trajanje

Drugo obdobje: Neznano

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 1

Dodatne informacije o podaljšanju: Sollte sich die Baumaßnahme verzögern ist in Absprache zwischen AG und AN eine Vertragsverlängerung möglich.

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: other-sme# Hinsichtlich der Eignungskriterien wird auf das entsprechende Dokument innerhalb der Vergabeunterlagen verwiesen und um Beachtung gebeten.

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Projekte vergleichbarer Größe (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es wurden Projekte vergleichbarer Größe bereits durch das Planungsbüro betreut. Die vergleichbare Größe wird wie folgt definiert: Projekte ab mindestens 250.000 EUR Baukosten (netto) bezogen auf Kostengruppe 500. Weitere Einzelheiten zu diesem Kriterium entnehmen Sie bitte dem Dokument Eignungskriterien innerhalb der Vergabeunterlagen.

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Projekte mit einer vergleichbaren Bauaufgabe (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es wurden Projekte mit einer vergleichbaren Bauaufgabe bereits durch das Planungsbüro betreut. Die vergleichbare Bauaufgabe wird wie folgt definiert: Projekte Freianlagen für Erweiterung/Anbau/Neubau einer Feuerwache/ Rettungswache/Spedition/ Logistikzentrum/Zivil- und Katastrophenschutzorganisation. Weitere Einzelheiten zu diesem Kriterium entnehmen Sie bitte dem Dokument Eignungskriterien innerhalb der Vergabeunterlagen.

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Projekte mit vergleichbarem Leistungsbild (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es wurden Projekte mit einem vergleichbaren Leistungsbild durch das Planungsbüro betreut. Das vergleichbare Leistungsbild wird wie folgt definiert: Projekte mit mindestens 3 zusammenhängenden Leistungsphasen Freianlagenplanung gem. § 39 ff HOAI wurden bearbeitet oder Planung und Ausführung (LPH 1-8) Freianlagenplanung gem. § 39 ff HOAI wurden bearbeitet. Weitere Einzelheiten zu diesem Kriterium entnehmen Sie bitte dem Dokument Eignungskriterien innerhalb der Vergabeunterlagen.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 22/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHPDYY663LMS/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHPDYY663LMS>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHPDYY663LMS>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 30/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 61 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert. Ausnahme: Das Leistungsverzeichnis oder die Honorarermittlung kann nicht nachgefordert werden. Das Angebotsschreiben (Formular 633) kann nicht nachgefordert werden. Fehlt eines oder beide vorgenannten Dokumente ist das Angebot von der Wertung ausgeschlossen.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: -/-

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za mediacijo: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informacije o rokih za revizijo: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Absatz § GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen) geregelt; dort heißt es: "(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung

oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5. ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:
Stadt Husum

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadt Husum

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadt Husum

Registrska številka: 01054056-0000-95

Poštni naslov: Zingel 10

Mesto: Husum

Poštna številka: 25813

Podregija države (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabestelle@husum.de

Tel.: +49 48416666105

Faks: +49 48416666010

Spletni naslov: <https://www.husum.org/>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registrska številka: keine Angaben

Poštni naslov: Düsternbrooker Weg 94

Mesto: Kiel

Poštna številka: 24105

Podregija države (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@wimi.landsh.de

Tel.: +49 4319884542

Faks: +49 4319884702

Spletni naslov: <https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija za mediacijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: a113784d-417a-4b93-b6c5-91c55da53b6c - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 28/08/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina
Številka objave obvestila: 598641-2026
Številka izdaje UL S: 167/2026
Datum objave: 31/08/2026